



## Bürokratie

Nicht jedes Schild ist ein Verkehrsschild. Es gibt viele Schilder, die weisen auf etwas hin, deuten etwas an oder klären über etwas auf, ohne ein Verkehrsschild zu sein. Das ist ihr gutes Recht, und niemand wird sie daran hindern.

Wenn allerdings ein Schild ein Verkehrsschild ist, liegt die Sache gänzlich anders. Dann kann man nicht mehr einfach von einer freien Erzählweise ausgehen, wo das Schild über ein Thema referieren darf oder auf einen Umstand hinweisen kann, wie es ihm passt. Ein Verkehrsschild ist eine ernste Sache. Das muss man zuerst einmal verstehen.

Die Herzroute umfasst zurzeit 2226 Schilder. Das macht sie zu einer überaus ernsten Sache, und man muss fast schon aufpassen, darob nicht die Lust am Velofahren oder die Liebe zur Landschaft zu verlieren. Denn das ist schnell passiert.

Fährt man zum Beispiel am Schild bei Kilometer 220.1 «Hinder Strick» vorbei, könnte man schnell der Frage verfallen, ob dieses Schild auch ordnungsgemäss beim Grundeigentümer beantragt wurde. Immerhin steht es auf einer Grundstücksgrenze, wie der nahe gelegene Markstein zeigt. Damit wären zwei Grundeigentümer betroffen, die in solidarischer Weise über die Anbringung des Schildes zu befragen gewesen wären. Keine einfache Sache in einer Gegend, wo Nachbarn selten gleicher Meinung sind.



mit herz

## Bureaucratie

*Pas tous les panneaux sont des panneaux de signalisation. Beaucoup de panneaux signalent, font comprendre ou expliquent quelque chose, sans pour autant être des panneaux de signalisation. C'est leur bon droit et personne ne les en empêchera.*

*Si toutefois un panneau est un panneau de signalisation, alors l'affaire est tout autre. Il ne s'agit plus simplement d'un moyen d'expression libre où le panneau peut, à sa guise, disserter sur un thème ou attirer l'attention sur n'importe quoi. On ne rigole pas avec les panneaux de signalisation routière. Il faut le comprendre une fois pour toute.*

*La Route du Coeur compte à ce jour 2226 panneaux. Ça fait d'elle quelque chose d'on ne peut plus sérieux, au point qu'il faille presque faire attention de ne pas en perdre le goût de pédaler ou l'amour du paysage. Car c'est vite arrivé.*

*Par exemple en passant devant le panneau du kilomètre 220.1 «Hinder Strick», où l'on pourrait rapidement s'écrouler sous les questions: ce panneau a-t-il été demandé dans les règles de l'art? Campé sur une limite cadastrale comme l'indique la borne à proximité, il a donc dû être approuvé de manière consensuelle par deux propriétaires fonciers. Un exploit dans une région où les voisins partagent rarement la même opinion.*



Mehr unterhaltsame Geschichten entdecken



[herzroute.ch/geschichten](https://herzroute.ch/geschichten)



Noch schwieriger wird es, wenn es sich um ein Schild an einem gemeinsamen Standrohr mit anderen Schildern handelt, wie hier der Fall. Dann sind diverse weitere Regeln zu beachten, die die Hierarchie, also die Wichtigkeit der unterschiedlichen Verkehrsschilder definieren. Denn auch innerhalb der Verkehrsschilder gibt es Unterschiede, quasi ernstere Schilder und weniger ernste, wobei es letztere Kategorie nicht wirklich gibt.

So verunsichert kann man schnell einmal vom runden Tritt abkommen, was oft der Anfang des Endes einer harmonischen Velofahrt ist. Damit dies nicht geschieht, haben wir verzichtet, dieser Broschüre die ca. 1465 Seiten Bewilligungen anzuhängen, die für die Umsetzung der Herzroute bislang vonnöten waren. Wir möchten Sie nicht mit unnötigen Gedanken oder Fragen beladen.



mit herz

*Ça se complique encore lorsqu'il s'agit d'un panneau fixé sur un poteau portant d'autres signalisations, comme c'est le cas ici. Plusieurs règles doivent alors être observées, définissant la hiérarchie, et donc le degré d'importance de chaque panneau de signalisation. Car il y a des différences: certains sont plus sérieux, d'autres le sont moins... encore que la dernière catégorie n'existe pas vraiment.*

*Désorienté par cette jungle d'informations, il est vite fait de s'égarer en pédalant, marquant la fin du côté plaisant de la balade. Pour l'éviter, nous avons renoncé à annexer à cette brochure les 1465 pages d'autorisations qui ont été nécessaires à la mise en place de la Route du Coeur. Nous ne voudrions pas encombrer le lecteur de pensées et questionnements inutiles.*



Mehr unterhaltsame Geschichten entdecken



[herzroute.ch/geschichten](https://herzroute.ch/geschichten)